



الرقم : خ 2011/440/100

التاريخ : 2011/07/31

السيد
م. م. م.

م. م. م. م. م.

الدكتور بسام الساكت الأكرم

رئيس هيئة الأوراق المالية

عمان - الأردن

مع بالبريد الإلكتروني

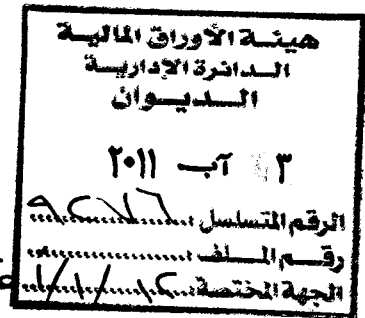
تحية طيبة وبعد،

الموضوع: صندوق الأفق الاستثماري / بنك المال الأردني

عملاً بأحكام المادة 43 من قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002 ، والمادة (25) من تعليمات الاستثمار المشترك رقم (2) لسنة 1999 الصادر عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية، نرفق لكم طيه ، بصفتنا أمين الاستثمار لصندوق الأفق الاستثماري / بنك المال الأردني ، القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للصندوق عن الفترة المنتهية في 30 حزيران 2011.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

عبد الكريم الكباريتي
رئيس مجلس الإدارة
م. م. م. م. م.



نسخة: صندوق الأفق الاستثماري - بنك المال الأردني

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١١

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة السي مدير الاستثمار صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح) عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لصندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح) (الصندوق) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ والتي تتكون من قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وقائمة التشغيل المرحلية وقائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للفترة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقا لنشرة إصدار الصندوق. ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لنشرة إصدار الصندوق.

إرنست ويونغ / الأردن

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
محمّد إبراهيم الكرّكي
ترخيص رقم ٨٨٢

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
دينار	دينار	<u>الموجودات</u>
(مدققة)		أرصدة لدى البنوك
٨٥٠.٣٠	١٦٧.٧٠٤	موجودات مالية للمتاجرة
١٠١٧٨.٢٥١	١٠٠.٨٥٨٧	موجودات أخرى
٢١.١١٩	٤.٣٧٢	مجموع الموجودات
١٠٢٨٤.٤٠٠	١٠١.٨٠.٦٦٣	
		<u>المطلوبات</u>
١٢.٨١٧	٤.٦١٠	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
٣.٩٨٨	١٤.٧١٣	أرصدة دائنة أخرى
٦٥.٤٣٣	٦٥.٤٣٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٨٢.٢٣٨	٨٤.٧٥٦	مجموع المطلوبات
١٠٢.٠٢.١٦٢	١٠.٩٥.٩٠٧	صافي الموجودات
		صافي الموجودات يتمثل فيما يلي:
١٠٢.٧١.٠٠٠	١٠٢.٤١.٣٠٠	القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية
٢٢.٨.٢٨٣	٢٢.٣.١٤٣	علاوة إصدار
(٢٩.٧.٢١١)	(٣٦.٨.٣٦١)	النقص في صافي الموجودات من التشغيل
١٠٢.٠٢.١٦٢	١٠.٩٥.٩٠٧	مجموع صافي الموجودات
فلس/دينار	فلس/دينار	قيمة الوحدة الاستثمارية
٩٤/٥٨٤	٨٨/٢٨٧	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
قائمة التشغيل المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	إيضاحات
دينار	دينار	
٤١,٠٨٤	٢٦,٠٧٩	الإيرادات
٢٥,٣٥٢	١٢,٢٥١	توزيعات أرباح أسهم
٢,٤٤٢	(٥٧,٨٦٨)	إيرادات الفوائد
(٨٨,٩٢١)	(٢٣,٨٨٩)	(خسائر) أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة
(١٤٥)	٤٣٥	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
(٢٠,١٨٨)	(٤٢,٩٩٢)	الفائض (العجز) المتأني من كلفة التسييل
		صافي الإيرادات
٤٢,٧٤٦	٢٩,٠٠٣	ينزل:
١٦٦	١,٨٢٢	رسوم ادارة الصندوق
٤,١٢٨	٧٣٠	عمولات وفوائد بنكية وفرق عملة
٧,٦٢٣	٣,٨٠٣	عمولة شراء وبيع موجودات مالية للمتاجرة
(٥٤,٦٦٣)	(٣٥,٣٥٨)	مصاريف ادارية وعمومية
		مجموع المصاريف
(٧٤,٨٥١)	(٧٨,٣٥٠)	النقص في صافي الموجودات
٦,٠٦٩٣	-	من التشغيل قبل الضريبة
(١٤,١٥٨)	(٧٨,٣٥٠)	النقص في المطلوبات الضريبية المؤجلة
		النقص في صافي الموجودات من التشغيل

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
قائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (غير مدققة)

المجموع	النقص في صافي الموجودات من التشغيل	علاوة الإصدار	القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية	
دينار	دينار	دينار	دينار	
				٣٠ حزيران ٢٠١١ -
١٢٠٢٠١٦٢	(٢٩٧١٢١)	٢٢٨٢٨٣	١٢٧١٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
(٢٧٩٠٥)	٦٩٣٥	(٥١٤٠)	(٢٩٧٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
(٧٨٣٥٠)	(٧٨٣٥٠)	-	-	النقص في صافي الموجودات من التشغيل
١٠٩٥٩٠٧	(٣٦٨٣٢٦)	٢٢٣١٤٣	١٢٤١٣٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١
				٣٠ حزيران ٢٠١٠ -
١٨١٢٢٠٠	(٦٣٦١٩٦)	٣٧٢٣٩٦	٢٠٧٦٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠
(١٤١٥٨)	(١٤١٥٨)	-	-	النقص في صافي الموجودات من التشغيل
١٧٩٨٠٤٢	(٦٥٠٣٥٤)	٣٧٢٣٩٦	٢٠٧٦٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
دينار	دينار	
(٧٤٨٥١)	(٧٨٣٥٠)	النقص في صافي الموجودات من التشغيل قبل الضريبة
٨٨٩٢١	٢٣٨٨٩	تعديلات - خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٨٨٣٥٧)	١٤٥٧٧٥	٢ الموجودات المالية للمتاجرة
١٨٢٨٥	١٦٧٤٧	أرصدة مدينة أخرى
٥٧٠٠	٢٥١٨	أرصدة دائنة أخرى ومصاريف مستحقة غير مدفوعة
(٥٠٣٠٢)	١١٠٥٧٩	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة التمويلية
-	(٢٧٩٠٥)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
-	(٢٧٩٠٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٥٠٣٠٢)	٨٢٦٧٤	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٤٧١٣٥٥	٨٥٠٣٠	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٤٢١٠٥٣	١٦٧٧٠٤	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

(١) عام

قام بنك المال الأردني بصفته مدير الاستثمار بتأسيس صندوق الأفق - بنك المال الأردني هو عبارة عن أداة استثمارية متغير رأس المال مسجل وفقاً لأحكام قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ والتعليمات الصادرة بمقتضاه. وقد تمت الموافقة على إنشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الأوراق المالية رقم (٤) تاريخ ٢٢ تشرين الثاني ٢٠٠٤ وقد بدأ الصندوق مزاولة أعماله بتاريخ ١ آذار ٢٠٠٥.

تم تعيين البنك الأردني الكويتي (الأردن) كأمين استثمار.

يتم استثمار موجودات الصندوق في محفظة من شهادات الإيداع، الودائع المصرفية، الأوراق المالية قصيرة الأجل ذات العائد الثابت، أدوات الخزينة، السندات الحكومية، إسناد القروض الصادرة عن الشركات المساهمة العامة وأسهم الشركات المساهمة العامة في الأسواق التي سيقوم الصندوق الاستثمار بها ويشار إليها تالياً بالأسواق المعتمدة.

(٢) ملخص لأهداف الاستثمار والأسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

أهداف الاستثمار -

يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو رأسمالي متوسط إلى طويل الأجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق الزيادة في القيمة السوقية للأوراق المالية المستثمر بها إضافة إلى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية والسندات وإيرادات توزيعات الأرباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة.

كما يهدف الصندوق إلى السيطرة على المخاطر المرتبطة بالأسواق المالية المعتمدة عن طريق تنويع استثمارات الصندوق بين الأدوات الاستثمارية المتاحة وتوزيع استثمارات الصندوق بين الأسواق المالية المعتمدة بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر تقلبات الأسعار في هذه الأسواق.

الأسواق المستهدفة -

قام الصندوق خلال الفترة منذ التشغيل باستثمار موجوداته في كل من المملكة الأردنية الهاشمية، جمهورية مصر العربية، لبنان، فلسطين وبريطانيا بالإضافة إلى دول الخليج العربي، في ضوء الحدود المسموح بها والمشار إليها في القواعد العامة للاستثمار.

القواعد العامة للاستثمار -

تمثل هذه القواعد الأسس التي يجب الالتزام بها عند القيام باستثمار موجودات الصندوق في مختلف أوجه الاستثمار لتحقيق هدفه بخفض مخاطر الاستثمار عن طريق تنويع استثماراته في مختلف الأوراق المالية ومختلف الأسواق في ضوء القواعد المشار إليها أدناه:

- يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٥٪ من موجوداته في الودائع وشهادات الإيداع المصرفية في الأسواق المالية المعتمدة.
- يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٢٠٪ من موجوداته في سندات صادرة عن حكومات وشركات في الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا يزيد حجم استثماراته في أي سوق واحد من الأسواق المالية المعتمدة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق باستثناء الأردن.
- يلتزم الصندوق بعدم استثمار أكثر من ٥٪ من موجوداته في أية أوراق مالية صادرة عن أي شركة أو مصدر واحد، باستثناء الأوراق المالية الصادرة عن الحكومة الأردنية أو البنك المركزي الأردني أو المكفولة من أي منهما.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من إجمالي الأوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من قيمة موجوداته في الأوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته خارج الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن ١٠٪ من صافي القيمة السوقية لموجوداته.
- يلتزم الصندوق بعدم ممارسة البيع المكشوف أو الاستثمار في الأوراق المالية الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات الحليفة له.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته في الأوراق المالية غير المدرجة في الأسواق المالية.

(٣) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

تقييم موجودات الصندوق:

- يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة والمتداولة في الأسواق المعتمدة حسب سعر الإغلاق المتوفر لهذه الأوراق في يوم التقييم.

- يتم تقييم الأوراق المالية غير المدرجة وغير المتداولة والتي لا يتوفر لها سعر سوقي بالكلفة أو حسب تقديرات أمين الاستثمار بالتعاون مع مدير الاستثمار أيهما أقل واستناداً إلى ما يلي:

- (١) صافي القيمة الدفترية للشركة المستثمر بها بناء على قوائم مالية مدققة.
- (٢) القيمة العادلة لموجوداتها بناءاً على قدرتها على تحقيق الإيرادات في المستقبل.

- يتم احتساب إيرادات الفوائد يومياً.

- يتم اعتبار إيرادات توزيعات الأرباح حين الإعلان عنها.

تحديد المطلوبات والتزامات الصندوق:

- يتم احتساب الفوائد المستحقة على الصندوق والناشئة عن الاقتراض يومياً.

- يتم تقدير كلفة تسهيل الموجودات كل يوم تقييم.

- يتم احتساب رسوم مدير الاستثمار وأمين الاستثمار حسب استحقاقها في كل يوم تقييم.

- يتم تقدير رسم الأداء في حال تحققه في كل يوم تقييم.

ضريبة الدخل:

- يقوم الصندوق بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩ كما يتم تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات.

(٤) رسوم إدارة أعمال الصندوق

يمثل هذا البند الرسوم المترتبة على الصندوق والتي تشمل ما يلي:

١. رسوم أداء الاستثمار	بنك المال الأردني	٢٠٪ سنوياً *
٢. رسم إدارة الاستثمار	بنك المال الأردني	١٪ سنوياً
٣. رسم أمانة الاستثمار	البنك الأردني الكويتي	٢٥٪ سنوياً

* إذا حقق الصندوق عائداً يفوق ما نسبته ٨٪ سنوياً يتم اقتطاع ٢٠٪ من الأرباح المحققة فوق تلك النسبة كرسوم أداء ويتم احتسابه كل ١٥ يوم ويدفع في يوم العمل الأول من كل شهر.

إن الرسوم أعلاه تحسب يومياً على أساس صافي قيمة موجودات الصندوق في يوم التقييم وتدفع شهرياً.

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
دينار	دينار	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٣١٣٨٩	٢٢١٣٨	رسم أداء الاستثمار
٩٠٨٦	٥٤٩٢	رسوم إدارة الاستثمار
٢٢٧١	١٣٧٣	رسوم أمانة الاستثمار
٤٢٧٤٦	٢٩٠٠٣	